

Pétezeni, 1937. január 13. Havon! az igazsáért

Zsivölgys Napló

Főszerkesztő: Molnár Sándor.
XIV—évf. 2 szám.

Előfizetési árak
Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak stb. évenként 1000 Lel.
Kocka bérletés 3 Lel c—2, Apróhirdetések
szavanként 3 Lel. Vastagabb betűből 6 Lel.

Tizennegyedik évfolymába

A kiutintettek nagy részét Dr. Romulus Miocu megyei prefectus adta át személyesen ünneplő banket keretében a jelenlevőknek, amely alkalommal leírás becsüdtet miltalta azok édemitt, akiket a legfelsőbb tényező kiutintetett egyben pedig felhivta őket, hogy a közérdekben eddig folytatott értékes munkájukkal legyenek a jövőben is segítségére a közösség érdekében.

Közgazdasági Napló

Ó sincsen több! A kegyetlen halál
Fájós szívébe hirtelen megakadt.
S kreol arcával ott áll az Ur előtt:
A menyországi baldachin alatt.

Fél millió Lei életbiztosítási összeget fizetett ki az Agronomul-Gazdak Biztosító Intézete az elhalt Pásztor Ede Oradeai (Nagyvárad) lakos özvegyének biztosítási díj címén

Ötöszáz ezer Lei biztosítási összeget fizetett ki az elmúlt napokban az Aradon székelő Agronomul-Gazdák Biztosító Intézet. Özv. Pásztor Edénének, férje a halálához alkalmával, biztosítási díj címén. A biztosítási körökben is elismert Agronomul Biztosító Intézet fél millió biztosítási díj kifizetése után jó sikerekkel gazdálkodott az intézet jó hírnévét, amely eddig is a kifizetendő károk gyors és kuláns likvidálásával szerzett meg a biztosított felek és a nagy közönség körében. Az Agronomul Gazdák Biztosító Intézet jó bonítással az egész országban ismerik és a vezető körök is tisztában vannak az Agronomul-Gazdák Biztosító Intézetének fejlődésével, amely napról-napra

Aláírás: Özy, Pásztor Edéné

A Zsilvölgyi Napló
szerkesztősége és kiadóhivatala.

A Petrosani Gör. kel. Egyházközség farsangi táncestélye január 16-án a Munkáskaszinóban.

Februárban lesz a községi választás Petrosani-ban és Lupeniben

Biztos forrásból szerzett értesülésünk alapján közöljük, hogy Petrosani-ban és Lupeniben a községi választásokat február hónapban tartják meg. A választási előkészületek már nagyban folynak és azt a megyei prefektura már a legközelebbi napokban kifogja tűzni.

— Eljegyzés. Jó Iluska és Golgoji Francisc, Petrosani, jegyesek. Gratulálunk.

— Értesítés. Rădu Ioan, autobuszvállalata ezúton értesíti a nagyközönséget, hogy kényelmes autóbusszal a jövőben Aninoasa és Petrosani között közlekedik. Tegyek arra Aninoasáról Petrosanba 15 Lei, valamint Petrosanból aninoasara, ugyanennyi tehát öt Leivel olcsóbb mint volt. Indulás ugyanabban az időben mint eddig. Szíves partifogatát kér Rădu Ioan, autobuszvállalata.

— Az „Ellenőr” Tóth Sándor lapjának karácsonyi száma országos érdeklődést tarthat számot. A 24-ik évfordulása lépő nívós politikai és közgazdasági lap 70 oldalas ünnepi számot adott ki a legjobb írók és újságírók cikkeivel. Az Ünnepi vezércikk helyén feleleveníti Ády Endre Karácsony c. gyönyörű versét, a következő cikke pedig a 40 évvel ezelőtti Karácsonji számot be. Az ünnepi szám cikkirői: Hegedűs Nándor, Tarkó Géza, Dénes Sándor, Marót Sándor, Omikron, Tóth Sándor, Baradai László, Kubán Endre és mások. A gon-

dosan összeállított, nívós és változatos tartalommal kapható az ország összes lapirústitójánál, az utódlamakban és Magyarországon. A 70 oldalas lap ára 20 lei.

— Dura Optima Fűtőelemek. Több oldalról beérkezett és egybenhangzó jelentések arról számolnak be, hogy a DURA-OPTIMA fűtőelemek oly szenzációs teljesítményeket nyújtottak amelyek minden várakozást felülmúlnak. Szükségességek tartják lapunk olvasóit arról tájékoztatni. Mint a Dura-Művekől értesülünk az első szeriában piacra hozott fűtőelemek most már 6 hónapja állanak a rádiókban állandó üzemben és a számtalan helyről kapott közönség és elismerő levelek a legjobban bizonyítják, hogy ezen elemek minden igényt kielégítenek. Ajánljuk tehát a telepseppel dolgozó rádiótulajdonosoknak, hogy akkumulátorjukat a lényegesen gazdaságosabb fűtőelemekkel helyettesítsék.

Igen előnyös és gazdaságosan használható ezen elemek minden fajta elektromos készüléknek is, melyek állandó és nagy teljesítményt igényelnek. Szakkörök az elemek magas teljesítményéről a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak. Technikai felvilágosítást szívesen nyújt a DURA-Művek R. T. Timişoara.

— Értesítés. Tisztelettel értesítem a n. ö. közönséget, hogy tánciskolámat január 14-ől nyitom meg Petrosanban a Schmidt féle vendéglő termében, amely alkalommal tanítani fogom az összes legújabb modern táncokat. Kívánatra magán órákat is adok. Összinte tisztelettel: Vildea Ioan, okleveles táncár.

Figyeltem! Figyeltem! 1937 január 15-én

lesz az első húzás az új évben, III osztály, 12-ik sorsjáték.

Mit ajándékozhat Ön?

Menjen az Ön sorsjegyrojájába és vegyen

egy sorsjegyet
melynek értéke nagyobb lehet mint
EGY MILLIÓ LEI

Mindenki meg kell próbálja szerencsáját, amely mindenki részére egyenlő.

Ujítsa meg sorsjegyét!

Ujítsa meg sorsjegyét!

LOTERIA



DE STAT

— Eladó ház Petrosani-ban. Eladó Petrosanban a P. Carol utcában egy kettős, kemény kőfalappal bíró, palaföldvel fedett, négy szobás, konyhás, fürdőszobás és minden mellékkeliséggel bíró ház, udvarral együtt. Értekezni lehet: Orosz Jakab borbély és fodrásznál, Petrosani.

— Vádoltok a bíróság előtt BÍRO: Mit tud felhozni védelmére, hogy nebulósságom meg? VÁDLOTT: Azt, hogy legfrissen magam pörölőt kávéit csak Balomiról veszek.

— Ha elegáns és látórsó ruhát akar csináltatni, okvetlenül keresse fel Ovița Ferencz uriszabó műhelyét, Petrosanban.

Legjobb és legelőgansabb ruhákat, olcsón és legújabb divat szerint készíti,

Angher Ferencz
uriszabó, Vulcan

— Január 15-ével kezdődött megkezdődött a könyvek hiánya miatti büntető jegyzőkönyvek felvételét. Múlt heti számunkban közöltük a pénzügyminisztérium 310.365 számú rendeletét amelynek értelmében 1937 január 15-ig adott haladékok a könyvek beszerzésére. A rendelet értelmében nem lehet csak a bérletet leróni, hanem aki azra kötelezett, köteles felbérletet hitelesített könyveket vezetni. Érdeklődünk a devai pénzügyigazgató ságnál, hogy milyen könyvekkel kell vezetni. A válasz az volt, hogy egyelőre csak az inventárát és a jurnált teszi a törvény kötelezővé. A pénzügyminiszteri rendelet értelmében az eddig felvett de nem kikészített jegyzőkönyvek január 15-ig szünetelőre lesznek téve s ha addig a hiányt az illető pótolja, a jegyzőkönyvek megsemmisítik. Arra vonatkozólag, hogy kik kötelesek könyveket vezetni, azt az információt kaptuk, hogy mindenki köteles könyveket vezetni, aki bármilyen kereskedelemmel foglalkozik.

Vallomás

Egy élet története.

Irta Molnár Sándor (23)

Eztől a percől kezdve sohasem voltam vele jóba. Mindig ellenséggel láttam benne, amiért engem gyanusított a pénzvesztésével.

Mert a szegényre mindent ráfoghatnak, még azt is, hogy tolvaj. Az akkori szegény és gazdagok között lévő különbség pedig sokkal találósabb volt. Egy feudális szemléletű átfutott életem élte abban az időben az ő külön életét és senki sem vallotta azt a nézetét, hogy a szegény ember is lehet tisztességes azé, mert nem tudja megszerezni magának a napi kenyeret. Én például mindig úgy gondolkodtam, ahogy a biblia-ban elő van írva. Ne bánd a mi nem a tied és tiéd a felebarátod minden közelménye között. Az a legkor egyébként, amelyben én felnőttem, nem is tanítottak mást én velem. Egy gyermek, aki életében maga látott mást, csak rossz napokat, éhe-

zés és nélkülözés, nem is lehet belőle más gondolkodású ember, mint szerinti és tisztelt minden néptől a világnak. Az én falumban egyébként csak az ezekoldasok voltak a vesztők, akik előtt vajmi kevés becsület volt a szegény embernek. A azomszéd községben lakott ezenkívül Haynau lezármazója is, a negyvennyolc után vérekező hóhér szellemé pedig ott lebegett a környező községek felett és a legvő tele volt osztrák gyűlölettel. Hiszen még éltek azok közül sokan, akik érezték Haynau szellemét amely a magyarság legjobbjait gyilkoltatta le a lever szabadság harc után. Nagypapom nem egyszer mesélt el azt a rengeteg bánatokat, amelyeket a magyar nép átélt az osztrák katonák ott: tétőzkodása idejében és ha még ezer évig él, akkor sem lehet elfelejteni és aligha szenved még ezer évfolyam, mint amennyit az osztrák ármádiától szenvedett. És milyen könnyen felejt a törté! Milyen vakon és esztelenül mentünk a nagy háborúba harcolni azért az osztrák uralomért, amely a népek ellen elkövetett bűnök sulya alatt omlott össze.

Mondom, ezek még ott rémltek az én gyermekkoromban és hiába volt minden ellenkező és kiengesztelő politika, a magyar nép nem tudott sohasem megbáratkoni az osztrák uralommal. Ebben a környezetben aztán nem is lehetett más feloldás jó magamnak sem és nem lehet rossz néven venni, ha gyűlöltem még a keresztányságot is, akiben a gazdag földbirtokos láttam és aki sohasem mutatta felém a vallás által előírt szegények szeretetét. Habár a vallás szerint a keresztányság azért van, hogy ha a gyermek nincstelen helyzetbe kerül, gondoskodjon róla. Így a vallási szertartás szerint nagyon szépen van ez megírva, azonban ez csak papíron van meg. Aztán túl tettem magam ezen is. Ugy életem az életet, amint adottott Ótundatlan élet volt ez, azonban már gondolkodni kezdett. A gyermek éss már áttudta gondolni mindazt, ami igazságtalan volt és én sem tudtam bele nyugodni abba, ha valaki igazságtalanul megadótt életében.

(folytatjuk)

Sport Napló

Hogyan látja egy lelkes szurkoló a Jutul jelenlegi helyzetét, értékeit, erejét, csatárjátékát, védekezését, taktikáját és a tavaszi forduló eshetőségeit, valamint az irtózatos kondíció edzés emeleit hibáit és hiányát?

A Jutul csapatának figyelmébe ajánljuk az alábbi sorokat

Igen tisztelt Szerkesztő úr!

Örömmel teszek eleget megítélő felhívásának, hogy — mint a Jutul egyik legrégibbi drukkeré és volt játékos — én is mondjam el a csapattal kapcsolatos észrevételeimet, hiszen most mindnyájunknak kötelességünk összefogni és minden lehetőséget kiakasztani, hogy a Jutul bajnok legyen és bejusson a rég áhított A. divízióba.

Mindenekelőtt Önnel akarok vitába szállni, amiből b. lapja karácsonyi számában elkezdett írni arról, hogy a Jutul az ősi fordulóban csak a bajnok-ság második helyét tudta elfoglalni. E miatt teljesen ok az elkeseredés Szerkesztő úr. hiszen a Jutul csak két pont választja el az első helyezett Vulturutól és komoly munkával, odaadással a benne rejlő képességek teljes kihasználásával könnyen lehet bajnok, dacára a tavaszi előre látható túlekedésnek, hiszen még az ötödik helyezett Camt-ot is csak négy pont választja el az előlétől.

Más kérdés azután, hogy miképpen szedte össze a Jutul azt a 17 pontot, amivel sikerült a második helyet bebiztosítani. Mert itt már orsz. visszacsát látnak a múlttal szemben. Amíg a két év előtt és a tavaszi csapat játéka erőt el a jónál jobb eredményeket, a nyáron kezdődött visszacsát, az őszre oda fejlődött, hogy a Jutul csak nagy kintlódások árán tudta a meccseit megnyerni.

Ha megvizsgáljuk az okokat, amik idevezettek, megállapíthatjuk, hogy egy a játékosok egyéni teljesítménye, mint a csapatnak mint együttesnek a teljesítménye, visszacsát.

A játékosok egyéni teljesítményének a visszacsát azok kondíciójának a visszafeloldódásnak keresendő. Jó kondíció alatt nem azt kell érteni, hogy a játékosok végig tudja játszani a 90 perces játékidőt anélkül, hogy a fáradságtól összeessen, hanem azt, hogy a játékos ura minden izmának, teste minden porcikájának. Ez aztán olyan lelki pluszt jelent a játékos számára, hogy ez mer vállalkozni, nem fut el az ellenfél elől, nem lépi át a labdát, nem passzol még az előlőn is, hanem támad, létező, jó már husz méterrel is, mert hisz saját magában, a saját képessé-

geiben. Hogy a mi játékosaink lassabbak lettek és elvesztették a kondíciójukukat és az ezzel járó önbizalmukat, abban első sorban ők a hibások. Be kellene látniuk, hogy a jó játékoshoz nélkülözhetetlen a tökéletes testi felkészülés, ez pedig csak rendszeres, komoly és főleg nagyon sok munkával szereshető meg. A boxoló, aki háromszor két percig tartó meccset vív, a meccs előtt hetekig, hónapokig naponta dolgozik egy-két órát, az atléták hónapokon keresztül készülni a versenyre, a mi futballistánk pedig, aki vasárnap 90 perccel kezdettől kell, hogy igen erősen dolgozzon, kell két tréningből lehetleg elhíccseli a keddi kondíciótréninget azaz az ürügygel, hogy az azelőtti mérkőzésen borzadt erősen meggrúgta, úgy, hogy jóformán mozogni sem tud ami azonban nem akadályozza meg abban, hogy ő, aki délután 4 órákor még félhalott volt 7-8 óráig nem sétáljon a focipályán a focicánk a sportzsír és igazmondás nagyobb időszögére. S ha már semmi olyasmit nem tud felhozni, amivel kihozhatná magát a tréning alól, őtől a lelke ha a tréner által diktált két körből egyet elhíccselhet, pedig inkább még kettőt kellene futnia, mert a legtöbb esetben futásig van rá.

További hibájuk, hogy egy néhány kivétellel eltekintve, nem élnek pozitív esztétikán. Szaknyelven szólva kisit szórakoznak a játékosok tudnia kellene, hogy nekik nemcsak kötelessége, de érdeke is, hogy a lehető legjobb kondícióban legyen, hiszen ezzel egyrészt játékoskarrierjét, az ezzel járó előnyökkel, hosszabbítja meg, másrészt a saját értékét emeli, amiből megint csak haszna lehet, tehát a lehető legsportszerűbb életmódot folytatnia, mert csak így lesz képes megőrizni a kondícióját. (Legyen szabad itt megkérdőjelezni egy másik ifjúsági csapatbeli kitűnőségünket, mint gondolnak, hol lesznek ők, mint játékosok a Kiss Jancsi vagy a Szabados korában? Bizony mondom, hogy ha így folytatják, sehol!

De kevés és nem elég erős a kondíciótréning is. Az a néhány gimnasztikai gyakorlat és néhány sprint még nem minden. A futballistának az atlétika ágát gyakorolnia kellene, hiszen mér-

közös közben magaszt és távot ugrik, fut sőt dob is, tehát magasugrást, távolugrást, főleg pedig gátlást, rövid és hosszú távú futást kell gyakorolnia. Indítványoznám, hogy a kondíciótréningnél vegyék igénybe az atlétikai tréner tanácsait, esetleg a tréning felé vezető úton bízzák meg.

Ha már a tréningekről van szó, állapítsuk meg, hogy nálunk kiessz túlteng a kétkapus tréning ami a következménye azután aminek a játékosok egy bizonyos időn túl labda undort kapnak és a mérkőzésen unottan lélegzenek a pályán. hiányzik belőlük az úgynevezett labda éhség. Kétkapus tréningjeink a szent kimentel jégbeben folyunk le, a második csapatnak úgy kell játszania, hogy az első gariturbeli játékosoknak a bajuk stála se görbüljön meg. Ez egy bizonyos mértékig helyes is, de viszont a játékos hozzá szokik ahhoz, hogy ő nyugodtan driblizhet, forgolódhat, diabolóhat a labdával, a szegény másodicsapatbeli játékos nem mer a közepébe menni. Természetes következménye azután ennek a váltásrendszernek, hogy amikor a mérkőzésen az ellenfél beleszáll, a játékos elveszti a fejét, minél előbb szabadulni akar a labdától, ha nála van, és nem nézi hova adja, vagy ha nincsen nála nem mer megkockáztatni a megsejtését. Ennek valamilyen a kondíciójának adta önbizalom hiányának a bizonyítékaként hadd hozsam fel a Bulik esetét, aki valamikor ellenállhatatlan volt a kapu előtt most pedig megtorpán, amikor az ellenfél léptei hallja s ott hagyja a labdát.

És most beszéljünk egy pár szót a csapatnak mint együttesnek a munkájáról. A futballi testedzési céljától eltekintve tulajdonképpen tiszteleg kellő kondícióval és technikával felkészültséggel rendelkező játékosok tervszerű összehangolása a győzelem elérésére.

Hogy ez az összehangolás tervszerű legyen ahhoz sokféle dolog szükséges.

Szükséges először, hogy a csapat bizonyos terv szerint játsszon. Valamikor az volt az elv, hogy a legjobb védelem a támadás, tehát a csapatot öt csatárval támadták, amióta azonban bevezették az új off-ide szabályt, egyes futball nemzetek

— az angolok és olaszok — rájöttek arra, hogy ez az elv elévült és elkezdtek a minimális biztonság elve szerint játszani. Ez azt jelenti, hogy előszörban a saját kaput kell őrizni és azután támadni. Az eredmény őket igazolta. Ha a Jutul játékosait vesszük szemügyre, látni fogjuk, hogy a Jutulnak felsziki és a taktika. A Skovran személyében a Jutul olyan centerhalfa rendelkezik, aki mintha csak erre a taktikára született volna. Magas, erős testalkatú, jól fejt, jól rug, ideális center-bekk lenne belőle. Megkívánja továbbá ez a taktika a jól lövő, áttörő centercsatárt és a gyors szelőköt. Ha Bulik képes arra, hogy megjavítsa a kondícióját és leszorjon arról, hogy mindig háttal álljon az ellenfél kapujának, kitérő modern center válna belőle. Ami a szelőköt illeti, az egyik adva van a Vileja személyében a gyors szemfókusz kapura-törő, csak a centercsatárt és a kapurólóvást kell tovább gyakorolnia, de már a jobb szelős helyének a betöltése a Golgotyú sérülése miatt, nagy probléma. Én erre a poztura Medve Gézát ajánlanám: gyors a legjobb technikájú csatárunk, akinek nem lehet probléma a szelős poztját megjátszani, jól lövő labbalal is, tud jobb külső rússzelit rugni, az egyedi játékos — szerintem — aki a jobb szelén bevált.

Az ehhez a taktikához szükséges előre-hátra mozgó összekötőnek ott van Cosma és Medve III., különösen ha az előbbi abba hagyja a folytonos driblizést, az utóbbi pedig nagyobb energiával és bátrabban fog küzdeni. A játékosok testi adottságait véve tekintetbe, ez volna tehát az a csapat, amelyik sikerrel vehetné fel a küzdelmet a bajnokság megszerezésére, ez a csapat azonban nem játszhatja a tologatás stílust, hanem csak hosszú, gyors labdákkal játszhat. A Jutul őszre egyenlőbb teljesítményének egyik főokát éppen abban látom, hogy a csapat — nagyon helytelenül — át akart térni a tologatás stílusra pedig nálunk okosabb emberek már régen rájöttek, hogy a rövid passzok, driblizések lehetnek mutatók dolgok, de nem célvezetők. A Jutul játékosai egy két kivétellel eltekintve nem labdaművészek, miért kell a többinek alkalmazkodni az egy-kettős és nem fordítva. Ennek az újabban labrakapott játékmódnak a következménye aztán, hogy o-lyan tipikus lendületi és hosszú labdávalkal operáló játékos, mint Skovran, az egyik mérkőzésen egyetlen labdát sem adott szelőkötnek, hanem mindent Medve Gézára játszott, pedig Sárosi is le lehet fogni, miért ne lehetne Medvét, ezt a játékmódot felülírni ki kell térni a csapatból. (Folytatjuk.)

Bl. Tak.

Str.

EMIL POP & COMP

VAS NAGYKERESKEDÉS PETROȘENI

Raktáron tart konyhaberendezési cikkeket épület és butorvasalásokhoz szükséges anyagokat, a világhírű H U D O R A korsolyákat, kályhákat, építkezési cikkeket és kítőnő festékanyagokat.

Kátránpapír és a legjobb minőségű drótkerítés anyagok, szerszámok stb. nagy választékban.

— Miképpen érünk el a nód és fűtőáram megtakarítást? Csakis a felülmúlhatatlan és legújabb gyártmányú „DURA-OPTIMA” FÜTŐELEMEKKEL és „DURA-REX” ANÓDELEMEKKEL utóbbiak 3 lámpás készülékhez, ennél nagyobb rádióhoz „DURA-REX-TRIPLE” háromsoros teljesítményű anódelemek révén. Legmagasabb kapacitás és legjobb minőség! Legnagyobb kényelem és megtakarítás! Minden vizsonteladónál beszerezhetők. Technikai felvilágosítással szívesen szolgál: DURA MŰVEK R. T. Timișoara.

— A brassói „SCHMOLL-PASTA”-gyár egy Schmollpasta-tával kényesített kéményseprő után üzletbarátainak és fogyasztóinak valóban eredeti újfajta megoldást küldött, amely sok derűtérget idézett elő. Ezáltal ezen előkelő cég ismét bebizonyította, hogy az ünnepek alkalmával is gondolt vevőire. Lapunk szerkesztője azt hiszi, hogy olvasóinak kívánságát teljesíti, amikor a „SCHMOLL-PASTA” R. T.-nak 1937 évre szintén sok szerencsét kíván.

— Orvosi hír. Dr. Schaum Antal röntgenológus, a clujli belgyógyászati klinika és női poliklinika volt orvosa, orvosi működését megkezdte Vulcanban.

Naponta friss

élő hal,
állandóan kapható

Perl Martinál

PETROȘANI
Piata Unirii.

RÁDIÓK! Columbia, Telefunken és Philips 15 havi részletekre kaphatók a Therna Breckner cégnél, Petroșeni, ahol javítások és legelőbb árban elfogadjatnak.

Fotószínteztető és kiadó: MOLNÁR SANDOR.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házában van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 12.000.000 — Leien felül
Biztonsági alapok 57.774.880 Lei.
Érdekközösségben a DUNA térsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrisoveloni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, életjég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkívül legelőbb díjtételekkel.

Ezenkívül két olcsó díjtétel mellettrendkívüli előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Vigyázzon arra, amit nehezen szerzett meg életében!

Biztosítsa üzletét és vagyonát a betörés ellen

Ennek legbiztosabb módja ha a FIDUCITATEA éjjeli őrző vállalatnál abonáltja magát.

Forduljon bizalommal a FIDUCITATEA őrző vállalathoz.

Képviselő Petroșeni és a zsilvölgye részére: C. Enăchescu, Str. SFT. Nicolae 4.

Az elegáns közönség női és férfi szabója:

Borsos Aladár

Lupeniben.
Reg. Ferd. 59

Vállalja az összes női és férfiruhák elkészítését, a legújabb divatszert és igen olcsó árban.

Gyurkovits J.

női és férfi szabó
LUPENI

A párizsi szabásati akadémia oklevelével kitüntetve. Elegáns készítményű női, férfi és egyenruhák a legkényesebb ízlést is kielégítik.

Mindenféle kárpitos munkát, matrácok, paplanok készítését, butorok behuzását legelőbb árban vállal.

Indig Leopold
kárpitos
PETROȘENI

— Eladó egy Neutorox 4 lámpás teljes rádió teljes felszereléssel és egy vadonatúj nagy Singer varrógép. Érdeklődni lehet a kiadóban.

Tolnai Világlapja Színházi Élet Délibáb és az Ünnep legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

Corsó

KAVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM
PETROȘENI

A volt Berger kávéház helyén, ujjongan átalakítva, elsőrangú ételek és italok.

Minden este kitűnő cigányzene.

A szép lakás boldogságot jelent!

Hálószobaberendezést, férfinőbúkat, irodai berendezést, előszobát, legszebb minőségű konyhabutorokat, luxus és egyszerű kivitelben fotelket, heverőket a legkedvezményesebb árban és feltételek mellett csak a

DEPOZIT DE MOBILE DIN ARAD-I BUTORRAKTÁRBAN

vásárolhat, Petroșeniában, a fő utcán, szemben a Bányász gyógyszerfárral.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI kávéház

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.

Tipografia I. Berze, Hajag